

**Предоставяне на социални доклади от чужбина
в рамките на висящи съдебни производства,
по които се засягат права или интереси на дете**

Мрежата на Международна социална служба е един от международно признатите механизми за сътрудничество, който съдилищата могат да използват в производствата, по които се засягат права и интереси на дете в трансгранична ситуация.

Вече повече от 15 години МСС – България съдейства на българските съдилища за предоставяне на социални доклади, проучвания и оценки от чужбина по дела за установяване, упражняване или защита на правни претенции (право на развод, родителски права, местоживееене на дете, лични отношения с дете, издръжка на дете, заместващо съгласие за пътуване в чужбина, международно отвлечане на дете, реинтеграция на дете в биологичното семейство по Закона за закрила на детето и др.). По тези дела съдът дължи да осигури най-добрите интереси на детето, поради което е длъжен да събере цялата необходима и налична информация за неговата ситуация, включително чрез: социални доклади, проучвания и оценки от чужбина; изслушване на децата родителите, експерти и други лица; изискване на становища от чуждестванни социални служби или аналогични на тях структури и др.

За да може МСС – България да съдейства по конкретно дело за получаване на социален доклад, проучване или оценка от чужбина, е необходимо преди всичко да получи **искане за съдействие** (писмо) за изготвяне на социален доклад от чужбина. В писмото следва да се предостави информация за вида и характера на съдебното производство (развод, спор относно родителски права, международно отвлечане на дете, прекратяване на настаняване на дете извън семейството и т.н.).

Към писмото следва да приложи: **разпореждане/определение** на съда за предоставяне на социален доклад от чужбина чрез МСС – България, препис от исковата молба, и от отговора по исковата молба, а в случаите на въззивно производство: първоинстанционното съдебно решение, препис от въззивната жалба и от отговора по въззивна жалба. По преценка на съда могат да бъдат изпратени и други доказателства на МСС – България. Писмото и приложените документи могат да бъдат изпратени и по имейл (miglenna_bald@yahoo.com)

Съдът следва да изпрати **адрес** на родителя и/или детето в чужбина, който да бъде изписан в оригинал (така, както се изписва на езика в съответната държава).

Съдът следва да изпрати по възможност и **телефон** и/или **имейл** за контакт с родителя в чужбина, за да могат социалните работници предварително да се свържат с него и да извършат своевременно исканото социално проучване.

На базата на всички получени документи, МСС – България изготвя т.нар. **Описание на случай**, което съдържа резюме на описаните от страните факти и обстоятелства и на техните искания към съда. Описанието на случай се изготвя на английски език и се изпраща на представителството на МСС в съответната държава, където се превежда на местния език и се изпраща на компетентната социална служба или аналогична структура за изготвяне на социален доклад.

Страните следва да знаят, че МСС – България обработва техните лични данни, както и личните данни на техните деца, на основание чл.6, параграф 1, буква „е“ от Общия регламент за защита на личните данни, а именно: за целите на легитимните интереси на трета страна (интересите на детето) за установяване, упражняване или защита на правни претенции (родителски права, местоживееене на детето, право на лични отношения, издръжка на детето и т.н.). Освен това, те трябва да знаят, че МСС – България трансферира в чужбина техните лични данни, както и личните данни на техните деца на основание чл.49, параграф 1, алинея 1, буква „д“ от същия регламент.

Процедурата по изготвянето, превеждането, изпращането и получаването на социалния доклад от съда на български език отнема не по-малко от 3 месеца.

Когато съдейства на съдилищата за предоставяне на социални доклади, проучвания или оценки от чужбина, МСС – България събира такса в размер на 480 лева. Таксата се заплаща предварително по сметка на организацията, както следва: МСС – България, УНИКРЕДИТ БУЛАБАНК АД, BIC: BG51UNCR70001501019638, PIN:UNCRBGSF, като в платежното нареждане следва да се посочи съда и номера на съдебното производство. Съдът следва да информира МСС – България за извършеното плащане.

Когато съдът има нужда от социален доклад от държави, които прилагат англосаксонската правна система (Обединено Кралство, САЩ, Австралия и др.), се налага да се прибегне до услугите на независими и лицензирани социални работници и/или агенции, които да изготвят исканото от съда социално проучване, за което също следва да бъде заплатена такса. Това е така, защото по закон, социалните служби в тези държави, имат правомощия да изготвят социални доклади само по дела, свързани със закрила на дете в риск, когато безопасността и сигурността на детето са застрашени (аналогично на хипотезите по ЗЗдет. в България), но не и по т.нар. дела от областта на частното право, каквито са производствата по спорове за родителски права, местоживееене на детето, режим на лични отношения и т.н. Понякога представителството на МСС в определени държави също събира такса за посредническата услуга (МСС – Италия). Може да се наложи заплащане на такса и когато в съответната държава няма социални служби и социалното проучаване може да бъде направено единствено от представителството на МСС в тази държава (Китай, ОАЕ, Алжир и др.).

С оглед на всичко изложено по-горе, МСС – България **препоръчва** на съда, преди да разпорежи на МСС – България да окаже съдействие за изготвяне на социален доклад от чужбина, да бъде направена справка по телефон (02 9888624 или 0895662283) или електронна поща (miglana_bald@yahoo.com) относно възможностите и условия, при които може да се получи социален доклад от чужбина чрез МСС – България.

Когато МСС – България е получила искане за съдействие в рамките на съдебно производство и е предприела необходимите стъпки за получаването на социален доклад от чужбина (изготвено е Описание на случай, което е изпратено на представителството на МСС в съответната държава), но впоследствие съдът прекрати производството поради постигане на споразумение, оттегляне или отказ от иска или поради други причини, които не могат да се вменят във вина на организацията, се дължи половината от внесената такса, като остатъкът от 240 лева се връща обратно от МСС – България на вносителите.

В случай обаче, че МСС – България не може да предостави разпоредения от съда социален доклад поради причини, за които организацията отговаря (липсва структура на МСС в съответната държава или представителството на МСС не може да съдейства за изготвянето на социален доклад), но таксата е предварително заплатена по сметка на МСС – България, внесената сума се възстановява на вносителите в пълен размер.